

DE RUYVER Janine

LANGUES:

- **Néerlandais** (langue maternelle)
- **Français** (langue maternelle)
- **Anglais** (écrit et parlé)
- **Espagnol** (idem)
- **Italien** (idem)
- **Allemand** (bonne connaissance)
- **Portugais** (idem)

FORMATION ACADEMIQUE:

- **Licenciée en langues.**
Hoger Rijksinstituut voor Vertalers & Tolken, Bruxelles, Belgique
(Institut Royal pour Traducteurs & Interprètes)
MEMOIRE : " Gli arcaismi in Pinocchio", glossaire en italien, p.350.

LONGS SEJOURS A LETRANGER:

- *Florence, Italie (2 ans)*
- *Luanda, Angola (2 ans)*
- *Alger, Algérie (4 ½ ans)*
- *Tripoli, Libye (5 ans)*
- *Prague, Tchécoslovaquie (1 an)*
- *Buenos Aires, Argentine (2 ans)*
- *Mexico City, Mexique (10 ans)*

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE:

- **BANCA NAZIONALE DEL LAVORO, Bruxelles**
Secrétaire du Directeur Général italien :
 - Traductions
 - Assistante exécutive aux foires internationales
(Allemagne de l'Est et Italie)
 - Relations publiques et organisation de contacts pour des entrepreneurs italiens.
- **SAAB-SCANIA, Bruxelles**
Secrétaire du Directeur Général suédois:
 - Relations public et assistance exécutive
- **AMBASSADE DE BELGIQUE à Luanda, Angola**
Secrétariat exécutif et traductions
- **AMBASSADE DE BELGIQUE à Alger, Algérie**
Secrétariat exécutif et traductions
- **AMBASSADE DE BELGIQUE à Mexico City, Mexique**
Secrétaire du Consul :
 - Contacts avec le public
 - Missions économiques
 - Assistance exécutive au Consulat
 - Accueil de V.I.P.

PASSETEMPS:

Ecrire, lire, cuisiner, activités culturelles, sports.